

英語版

Ways to separate and dispose of garbage and recyclables

光市

ごみ分別 事典

平成29年4月/April 2017
令和2年8月改訂/Revised August 2020

光市 環境部環境事業課
Hikari City Kankyoubu Kankyoujigyouka




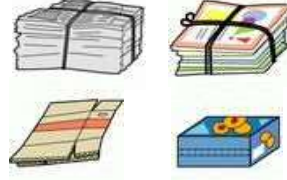




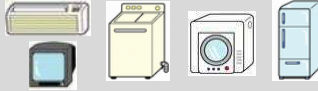

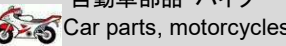


TEL (0833)72-1470 または/or (0833)72-1471
URL <http://www.city.hikari.lg.jp/>

ごみの分け方・出し方

Separating and taking out recyclables and garbage

ごみ袋が指定されていない場合

Undesignated trash bag



















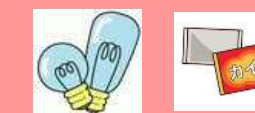
	可燃粗大ごみ Oversized burnable garbage	古紙・古布類 Recyclable paper and old cloth (used clothes)	有害ごみ Harmful wastes	市が収集しないごみ Garbage that the city does not collect
対象となるごみ Type of garbage	 <p>たんす ・ カーペット Chests of drawers and carpet</p>  <p>寝具 ・ せん定枝 Futon and trimmed tree branches</p>  <p>畳 Tatami mat</p>	 <p>新聞、ダンボール、雑がみ（チラシ・カタログ、雑誌、紙箱、封筒、包装紙、紙袋など） Newspaper, cardboard, miscellaneous paper waste (fliers, brochures, magazines, paper boxes, envelopes, wrapping paper, paper bags, etc.)</p>  <p>古着 Used clothing</p>	 <p>乾電池 ・ 使い捨てライター Dry cell batteries and disposable lighters</p>  <p>蛍光灯 ・ ビデオテープ Fluorescent lights and video tape</p>  <p>カセットテープ Cassette tape</p>	 <p>家電4品目（エアコン・テレビ・冷蔵庫・冷凍庫・洗濯機・衣類乾燥機） 4 kinds of home appliances should be regulated (air conditioners, television sets, refrigerators, freezers, washing machines, clothes dryers)</p>  <p>パソコン Personal computers</p>  <p>自動車部品・バイク Car parts, motorcycles</p>  <p>消火器・ガスボンベ Fire extinguishers, gas cylinders</p>  <p>注射器などの 感染性医療廃棄物 Infectious medical waste such as syringes</p>
出し方 Method	品目ごとに ひもで束ねて出す。 Bundle each item and secure them by tying each item with a string.	種類ごとにひもで束ねる。 Separate by item type. Bundle the same item type with a string.	透明のビニール袋に 入れて集積所に出す。 Put in a clear plastic bag and take it to the appropriate collection point.	販売店や専門業者へ依頼する などして適正に処理する。 Dispose of the items properly through dealers or special disposers.
注意事項 Warnings	<ul style="list-style-type: none"> 木製家具類は、分解、破砕する。 ※1m×1m×20cm（厚さ）以内 Disassemble then crush wooden furniture. *1 m x 1 m x 20 cm (thick) max dimensions 木や枝は、ひもで縛る。 ※1m×1m×20cm（厚さ）以内 Tie trees and branches together with string *1 m x 1 m x 20 cm (thick) max dimensions 	<ul style="list-style-type: none"> 新聞紙と新聞の折込み広告は一緒に束ねて出す。 Bundle and tie newspapers and newspaper inserts together. 回収できない古着の種類 ※汚れているもの、濡れているもの、カーペット、ベッドマット、スニーカー、スリッパ、便座カバー、電気毛布、仕立てくず、ストッキング、ペットに使用したもの、カーテン、布団類 Types of non-acceptable used clothing *Dirty clothing, wet clothing, carpets, mattresses, sneakers, slippers, toilet seat covers, electric blankets, cloth scraps, stockings, cloth used for pets, curtains, futon (bedding), etc. 	<ul style="list-style-type: none"> ボタン型・充電式は環境事業課へ Please bring button (cell-type) batteries and rechargeable batteries to Kankyoujigyouka. 	<ul style="list-style-type: none"> 家電4品目はリサイクル料金が必要。 Those who dispose of the four kinds of home appliances as shown above must pay for the recycling costs. 一時的に多量のごみが出る場合は、処理施設に自己搬入するか、光市一般廃棄物処理業許可業者に依頼する。 When those who have a large amount of waste, you must bring it to the disposal facilities by yourself or ask the municipal solid waste disposers permitted by the city. 石や砂、土などの自然物は回収できない。 Natural objects such as stones, sand and soil cannot be collected.

ごみの分け方・出し方

ごみ袋が指定されている場合

Separating and taking out recyclables and waste

Designated trash bag

	可燃ごみ Burnable garbage	容器・包装プラ Plastic containers and packages	ペットボトル Plastic PET bottles	びん・缶類 Cans and glass bottles	金属類 Metal	小型家電製品 Household electronics	その他のプラ Other plastic	陶磁器・ガラス・ゴム類 Ceramics, glass, rubber
袋の種類 Garbage bag color	半透明白色の指定袋 Translucent/clear bag	黄色の指定袋 Yellow bag	緑色の指定袋(種類ごとに出す) Green bag (separate by these groupings)			青色の指定袋 Blue bag	赤色の指定袋 Red bag	
対象となるごみ Type of garbage	 調理くず、残飯など Raw garbage/kitchen trash  小枝、草、花など Twigs, grasses and flowers  リサイクルできない紙類 Non-recyclable paper Paper that has stains or odors  たばこの吸殻 靴類 Cigarette butt Shoes	 弁当・卵などのトレイ Bento boxes, egg cartons, trays  フィルム・袋 Films and plastic bags  マヨネーズ、シャンプーのボトル Bottles and tubes  カップ麺のカップ、ペットボトルのラベル Cups, packages, bottle caps  目印はプラマーク! Look for the "プラ" mark!	 透明なペットボトル Transparent plastic PET bottles  ↑ 目印はPETマーク! ↑ Look for the "PET" mark!	 空びん類・化粧品品のびん類 Empty bottles  空かん類 Cans  ↑ 空かん類は目印はアルミ、スチールマーク! ↑ Look for the "アルミ" "スチール" mark (cans)!	 なべ・刃物 Pots, cutlery  自転車・三輪車 Bicycle and tricycle  スプレー缶・カセットボンベ Spray can and compressed gas cans	 家庭用小型家電 House hold electronics  おもちゃ(電池・電源・バッテリーを使用するもの) Toys that uses batteries	 ポリタンク・タッパー Polyethylene tank, plastic tupperware, etc.  スポンジ・ビニールホース Sponges and hoses  バケツ Buckets  おもちゃ(電池・電源・バッテリーを使用しないもの) Toy that don't use batteries or have a power supply	 ガラス Glass  植木鉢・ゴム手袋 Flowerpot, rubber gloves  陶磁器 Ceramics  電球・使用済みカイロ Light bulbs, disposable body warmer (kairo)
注意事項 Warnings	<ul style="list-style-type: none"> 燃えない物はいれない。 Do not place nonburnable items here. 生ごみの約6割は水分です。ごみ箱やごみ袋に捨てる前に、しっかりと水を切る。 About 60 percent of raw kitchen waste is liquid. Drain any excess liquid from kitchen garbage before putting it in the trash box or garbage bag. 	<ul style="list-style-type: none"> 商品が入っていたプラスチック製の容器や袋が対象。 Dispose of plastic bags that held merchandise goods here. 汚れているものはふき取るか、さっと洗ってから出す。 Wipe or rinse stains. 二重袋で出さないでください。 Please do not double bag it. 	<ul style="list-style-type: none"> 洗ってキャップとラベルをはがす。 Remove the cap, label and rinse the bottle. はずしたふたとラベルは「容器・包装プラスチック類」に出す。 Dispose of removed caps and labels as in "Plastic containers and packages" (yellow bag). 	<ul style="list-style-type: none"> びん・缶類は袋と一緒に入れる。 Place bottles and cans into a bag together 中身を空にして洗う。 Empty cans or bottles and rinse inside. びんのふたははずして分別する。 Separate caps from bottles. 	<ul style="list-style-type: none"> スプレー缶やカセットボンベは穴を開ける。 Poke a hole in spray cans. スプレー缶・カセットボンベ(使い切ったもの) Spray cans and cassette gas cylinders (emptied) 	<ul style="list-style-type: none"> 分解せずそのまま出す。 Don't take the toy apart. Throw it away as is. テレビ、冷蔵庫、冷凍庫、洗濯機、衣類乾燥機、エアコンは、収集は行っていません。 TVs, washing machines, air conditioners, clothes dryer, refrigerators, freezers, cooler boxes are not collected by the city. 	<ul style="list-style-type: none"> 商品がプラスチックでできていないもの。 Thing made of plastic. 金属のないもの。 Things that do not contain metal 	<ul style="list-style-type: none"> ガラスなどは、収集時に危険なので、厚紙等で包む。 Glass can be hazardous when garbage is collected. Wrap it up in thick paper.
	・軽くすすいで汚れを落とす。 Lightly rinse and remove stains							